

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 50 (1932)
Heft: 248

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 22. Oktober
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 22 octobre
1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile
Rapport economie

N^o 248

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.20 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas S. A. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 248

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (Art. 209 Sch.K.G.). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarli entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais; et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres, à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritto, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (4007)

Gemeinschuldner: K o l l e r, H e r m a n n, Metzgermeister, von Gossau, Rüdenplatz Nr. 4, in Zürich 1.

Konkurrenzeröffnung: 5. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten» (rotes Zimmer), in Zürich 1, Fellkanstrasse 18.

Eingabefrist: Bis 14. November 1932, für Dienstbarkeiten bis 3. November 1932.

Liegenschaften:

a) Im Grundbuchkreise Zürich (Altstadt) gelegen:

1. Kat. Nr. 1122: Wohnhaus «zum Pflug», Rüdenplatz Nr. 4, in Zürich 1;

b) Im Grundbuchkreise Aussersihl-Zürich gelegen:

2. Kat. Nr. 1832: Wohnhaus am Albisriederplatz Nr. 6, in Zürich 4.

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (4097)

Gemeinschuldner: D ä l l e n b a c h, G o t t f r i o d, Inhaber der Firma gleichen Namens, Betrieb einer Gastwirtschaft und Handel mit Vieh, in Langenthal.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 10. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. November 1932, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Dällenbach, in der Aufhaben, in Langenthal. Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1932.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorausgehenden Nachlassverfahren angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe nicht entbunden.

Kt. Bern Konkursamt Obersimmental in Blankenburg (4098)

Gemeinschuldner: B u c h s, A l f r e d, Landwirt, Oberried-Lenk.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 11. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof von Hirschen, in Lenk.

Eingabefrist: Bis 22. November 1932.

Kt. Bern Konkursamt Obersimmental in Blankenburg (4099)

Gemeinschuldner: R o h r b a c h, A u g u s t, Landwirt und Viehhändler, Grodooey, St. Stephan.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 10. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Oktober 1932, nachmittags 2½ Uhr, in der Wirtschaft zum «Adler», in Grodooey, St. Stephan. Eingabefrist: Bis 22. November 1932.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (4100)

Gemeinschuldner: L e u t e n e g g e r, J a k o b, Papeterie und Buchbinderei, Gerliswil, Emmenbrücke.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 12. Oktober 1932, infolge Konkursbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Bären», in Rothenburg. Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1932.

Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (4101)

Gemeinschuldner: D i l l i e r - C a t t a n i, A r n o l d, Holzwarenfabrik und Eisenhandlung, von Sarnen und Kerns, in Sarnen.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 17. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Oktober 1932, nachmittags 15.30 Uhr, im Gasthaus zur «Krone», Sarnen.

Eingabefrist: Bis 22. November 1932.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (4133)

Gemeinschuldner: S c h l i t t l e r, K a s p a r, & S o h n, Sägerei, Niederurnen.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: 12. November 1932.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (4102)

Gemeinschuldner: Z u b l e r, G o t t l i e b, Karl sel., von Hunzenschwil, Bahnarbeiter, in Wangen bei Olten (Kollektivgesellschaft der Firma Zubler & Bohrer, Argenteratum, Statuenvertrieb, Aaraustrasse 25, Olten).

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Wangen bei Olten Nr. 1064.

Datum der Konkurrenzeröffnung: 15. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis und mit 11. November 1932. Die Forderungen sind Wert 15. Oktober 1932 zu berechnen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4134)

Gemeinschuldnerin: Egli-Hartmann, Karoline Magdalena, Dornacherstrasse 124, Inhaberin der Firma Carrosserie K. Egli, Fabrikation von Automobilkarrosserien und Handel in Automobilbestandteilen, Dornacherstrasse 160, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. November 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1932.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4135)

Gemeinschuldner: Fricker-Hasler, Johann Adam, St. Johannsvorstadt 71, Inhaber der Firma Jean Fricker, Reparaturwerkstätte für Autos und Motorräder; Garagetrieb, St. Johannsvorstadt 92 (früher Dornacherstrasse 160 und Petersgraben 3), in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Oktober 1932 zufolge Insolvenz-erklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Oktober 1932, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Partere), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1932.

Die in der Nachlassstundung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 31. Oktober 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4136)

Gemeinschuldner: Macchi-Rogg, Johann Ludwig, Schreinermeister, Claragraben 121, Inhaber der Firma Hans Macchi, Schreinerei und Handel in Antiquitäten, Petersgraben 31, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 1. November 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (4137)

Gemeinschuldner: Zore-Brändlin, Peter, Damenschneidmeister, Inhaber der Firma Peter Zore, Handel in Pelzwaren und Damenschneiderei, Freiestrasse 74, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Mai 1932, gemäss Art. 190^a Sch. K. G.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 2. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 22. November 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 2. November 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (4103^a)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Pelztierfarm Grindemoos in Liq., Anfuhr, Import und Export von Pelztieren, in Winkeln.

Konkurseröffnung: 8. Oktober 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 22, städt. Amtshaus, Marktgasse, St. Gallen. Eingabefrist für Forderungen: Bis 22. November 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 12. November 1932, betreffend nachstehende Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

I. Parzelle Nr. 2582, Plan Blatt 73, Grindemoos/Winkeln, St. Gallen: Beobachtungsturm Nr. 1784, brandversichert für Fr. 500.—. Lager- und Werkstattgebäude Nr. 1799, brandversichert für Fr. 1500.—. Wohnbaracke Nr. 2101, brandversichert für Fr. 1200.—. Werkstatt Nr. 2102, brandversichert für Fr. 1000.—. Moosboden und Gebäudegrundflächen, 3 ha 76 a 34 m².

II. Parzelle Nr. 2583, Plan Blatt 73, Hafnersbergstrasse 8 a, St. Gallen: Wohnhaus Nr. 1800, brandversichert für Fr. 20,000.—, Gebäudegrundfläche und Hofraum 993 m².

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen (4104)

Gemeinschuldner: Dischler, Emil (sen.), von Friedrichshafen (Deutschland), Kartonnagefabrikation und Buchbinderei, in Au (Rheintal). Konkurseröffnung: 29. September/12. Oktober 1932.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Bis 11. November 1932.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (4105)

Fallito: Bernasconi, Pietro, fu Giuseppe, in Lugano (negozio di commestibili, polleria, frutta o verdura).

Decreto apertura fallimento: 10 ottobre 1932.

Prima assemblea creditori: 8 novembre 1932, ore 15 presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Entro il 22 novembre 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4009^a)

Im Konkurs über den Nachlass des Susmann, Paul, geb. 1866, Kaufmann, von Mellingen (Aargau), wohnhaft gewesen Stockerstrasse 25, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Paul Susmann, Import von Fenster- und Spiegelglas, Agentur deutscher, belgischer und englischer Glas-

hütten, Stockerstrasse 25, in Zürich 2, mit Zweigniederlassung in Charleroi, Belgien, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 25. Oktober 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (4106)

Gemeinschuldner: Hagmann, Walter, Möbelwerkstätte, Obere Zäume 12, Zürich 1, wohnhaft Schaffhauserstrasse 124, Zürich 6.

Anfechtbar bis zum 1. November 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (4138)

Gemeinschuldnerin: Baugesellschaft Vineta, Clausiusstrasse Nr. 43, in Zürich 6.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. November 1932 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (4107)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Handels & Immobilien A. G., Eifingerstrasse Nr. 90, Bern.

Anfechtungsfrist: 1. November 1932.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gaster in Kalbbrunn (4108)

Gemeinschuldner: Willa, Richard, Schlosshotel Mariahalden, Weesen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 22. bis und mit dem 31. Oktober 1932.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (4139)

Gemeinschuldner: Gassmann, Fritz, gew. Holz- und Kohlenhandlung, in Rorschach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis und mit 29. Oktober 1932.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (4109)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Aratrag Auto-Transport A. G., Aarau. Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 1. November 1932, erstere beim Bezirksgericht Aarau, letztere beim

Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bis 1. November 1932, bei Vermeidung des Ausschusses, an das Konkursamt Aarau zu stellen.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Weinfelden (4110)

im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden

Im summarischen Konkursverfahren gegen Grüter, Geschwister B. & F., Hotel «Traube», Weinfelden, liegen das Inventar mit Eigentumsansprüchen und der Kollokationsplan vom 22. bis 31. Oktober 1932 beim Betreibungsamt Weinfelden zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Weinfelden schriftlich anzubringen.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (4140)

Si rende noto che è deposta la graduatoria nel fallimento S. A. Chemiserie, Mendrisio, a partire dal 22 ottobre 1932, presso lo scrivente ufficio, dove i creditori interessati potranno prenderne conoscenza. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dalla data della pubblicazione. In caso contrario, essa si riterrà come riconosciuta.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4141)

Failli: Moynat, Paul, charpentier-menuisier, à Presinge (Genève).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (4142)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Pallandre, Charles, fabrique de bijouterie, Rue de Lansanne 54, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (4111)

Ueber Flühmann, Hans, geb. 1908, von Saxeten (Bern), Kaufmann, wohnhaft Limmatplatz 1 (früher Konradstrasse 29), in Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Oktober 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 15. Oktober 1932 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. November 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4013^a)

Ueber Schloma (Szloma) alias Wohlmann, Salomon, geb. 1875, polnischer Staatsangehöriger, Tricot- und Manufakturwaren, Sternenstrasse 21, Zürich 2 ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Oktober 1932 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 10. ds. Mts. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Oktober 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (4112)
Gemeinschuldner: Muff, Medard, Kolonialwaren, Eisengasse Nr. 16, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 6. April 1932.
Datum der nachträglichen Einstellung: 18. Oktober 1932.

N. B. Falls nicht ein Gläubiger bis und mit dem 2. November 1932 für die Weiterführung des Verfahrens dem Konkursamt Luzern einen Kostenvorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (4113)
Das Konkursverfahren über Treuthardt-Dänzor, Jakob, gew. Wirt, Reidenbach-Boltingen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Obersimmental vom 12. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden *Konkursamt Bergün* (4147)
Das Konkursverfahren über Ettingor, Chr., Imprägnieranstalt, in Filisur, ist durch Verfügung des Konkursgerichts Bergün vom 10. Oktober 1932 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (4114)
Liquidat: Merz, Walter, gewes. Viehhändler, Fahrwangen.
Datum des Schlusses: 6. Oktober 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (4115)
Faillite: Pendulettes S. A. en liquidation, société ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de pendulettes et tous accessoires se rattachant à cet article, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 14 octobre 1932.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (4116)
Failli: Geiser, Christian, exploitation de la laiterie du Collège, commerce de fourrages et produits se rattachant à cette branche, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 14 octobre 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Habsburg in Ebikon* (4117)
Der unterm 27. Oktober 1931 über Schwendimann, Jakob, Baugeschäft, Ebikon, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages gegen Abtretung sämtlicher Aktiven durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land in Kriens vom 27. September 1932 widerrufen worden.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (4143)
Par jugement du 20 octobre 1932, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Tonetti, Charles, entrepreneur, à Versoix.
Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (4118)
Im Konkursverfahren gegen Renck, Paul Viktor, Fabrikant, in Biel, wird Mittwoch, den 30. November 1932, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Madretschhof in Biel 7 an eine zweite Steigerung gebracht.

Eine Besetzung am Mühlfeldweg in Biel, Quartier Madretsch, welche im Kataster dieser Stadtgemeinde unter Plan Blatt 108 als Parzelle Nr. 5383 eingetragen ist mit einem Halte von 8,46 Aren.

Grundsteuerschätzung . . . Fr. 61,670. —
Amtliche Schätzung . . . > 56,000. —

Die Brandversicherung für das Wohnhaus Nr. 12 beträgt Fr. 41,300. — Die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. November 1932 an im Bureau des Konkursamtes Biel zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung fiel ein Angebot von Fr. 52,000. —

Biel, den 18. Oktober 1932. **Konkursamt Biel:**
Roth.

Kt. Thurgau *Betriebsamt Weinfelden* (4119)
im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden
Gantanzeige.

Im summarischen Konkursverfahren gegen Grüter, Geschwister B. & F., Hotel «Traube», Weinfelden, gelangt deren nachbezeichnete Liegenschaft am Dienstag, den 22. November 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Traube» (kleiner Saal), in Weinfelden, auf einmalige konkursrechtliche Steigerung:

Kat. Nr. 769 = 16,88 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, an der Rathausgasse, mit

Wohnhaus, Hotel «Traube», brandversichert unter Nr. 162 für 90,000 Franken.

Saalbau, brandversichert unter Nr. 1099 für Fr. 84,000. —
Wohnhaus und Oekonomiegebäude, brandversichert unter Nr. 163 für 12,000 Franken.

Zugehör: Das sämtliche Hotelmöbiliar laut Inventar.

Amtliche Schätzung: Kat. Nr. 769 Fr. 148,000. —

Zugehör: > 9,369. 90.

Die Steigerungsobjekte werden an dieser Steigerung ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung dem Meistbietenden zugeschlagen, gegen Leistung einer Barzahlung von Fr. 1000. — unmittelbar vor dem Zuschlag.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10. bis 19. November 1932 beim Betriebsamt Weinfelden zur Einsicht auf.

Weinfelden, den 19. Oktober 1932.

Das Betriebsamt Weinfelden
im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden;

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Meilen* (4120^a)
Schuldner: Bansi-Ammann, Th., in Meilen (Inhaber eines Radiogeschäftes an der Tödistrasse 9, in Zürich 2).

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen vom 6. Oktober 1932.

Sachwalter: M. Gloor, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 43, Zürich 1.
Eingabefrist: Bis zum 11. November 1932. Die Forderungen sind Wert 6. Oktober 1932, unter Angabe allfalliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 29. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur «Kauffeuten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.
Aktenaufgabe: Vom 19. November 1932 an auf dem Bureau des Sachwalters, Sihlstrasse 43, in Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (4121)
Schuldner:

1. Kollektivgesellschaft A. Wunderli & Co., Kleider- und Schuhgeschäft, in Burgdorf, und den beiden Gesellschaftern
2. Wunderli, August, und
3. Jasinsky, Alex., beide in Burgdorf, soweit diese für die Geschäftsschulden haftbar sind.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten i. V. von Burgdorf vom 19. Oktober 1932.

Sachwalter: E. Schär, Fürsprecher, Pfisterengasse 17, Burgdorf.

Eingabefrist: Bis und mit dem 12. November 1932. Die Forderungen sind dem Sachwalter schriftlich und begründet einzureichen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 24. November 1932, nachmittags 2 Uhr, im Hotel zum Stadthaus in Burgdorf.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (4122)
Schuldner: Zellweger, Erwin, Grammo-Radiohaus «FORUM», Bundesstrasse 23, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 17. Oktober 1932.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 12. November 1932.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 17. Oktober 1932), innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 2. Dezember 1932, nachmittags ½ 3 Uhr, im Hotel «Rüthli», Rütligasse 4, Luzern.

Frist zur Einsicht in die Akten: Vom 22. November 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkurskreis Mittelland* (4146)
Schuldner: Wild, Joh. Anton, Käserei und Schweinehandlung, Steigbach, Bühler.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Mittelland vom 17. Oktober 1932.

Sachwalter: A. Schefer, Konkursbeamter-Stellvertreter, Teufen.

Eingabefrist: Bis spätestens den 8. November 1932. Anmeldung der Forderungen unter Einlegung der Beweismittel beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. November 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthaus zum «Oehsen», in Bühler.

Aktenaufgabe: Zehn Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (4016^a)
Schuldner: Blaser Franz Charles, von Lauperswil, Inhaber der Einzelfirma C. F. Blaser, Hotel Engadinerhof, in St. Moritz.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis der Nachlassbehörde Oberengadin: 7. Oktober 1932.

Sachwalter: Walter Wehrli, Notar, Bahnhofplatz 3, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1932.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. November 1932, vormittags 10.30 Uhr, im I. Stock des Café «Schmiedstube», Zeughausgasse Nr. 7, in Bern.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Circondario di Locarno* (4123)
Debitore: Catti, Abele, impianti elettrici, radiofonici e affini, Locarno.

Decreto moratoria del 10/15 ottobre 1932 della Pretura di Locarno.

Commissario: Avv. Arturo Gianatelli, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 novembre 1932.

Adunanza dei creditori: 1° dicembre 1932, alle ore 3 pom., nella sala della Pretura di Locarno.

Esame degli atti: A partire dal giorno 20 novembre 1932, presso il commissario della moratoria, Piazza Grande Locarno.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4144)
 Débitur: Terrier, Robert, chemisier, Rue du Rhône 25, à Genève.
 Date du jugement accordant le sursis: 18 octobre 1932.
 Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.
 Expiration du délai de production: 11 novembre 1932.
 Assemblée des créanciers: Samedi 3 décembre 1932, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
 Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 23 novembre 1932.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
 (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (4124)
 Schuldner: Winterfeld, Karl, Graveur, Grendelstrasse Nr. 27, Luzern.
 Verlängerung der Stundung: Bis 16. November 1932 gemäss Entscheid des Amtsgerichts vizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 18. Oktober 1932.
 Luzern, den 19. Oktober 1932.

Aus Auftrag:
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 Fritz Frank.

Kt. Solothurn *Richteramt Ollen-Gösgen in Ollen* (4125)
 Das Amtsgericht von Ollen-Gösgen hat die dem Zeller, Hans, Holzhandlung, in Ollen, am 24. August 1932 bewilligte Nachlassstundung am 19. Oktober 1932 um 3 Wochen, d. h. bis Montag, den 14. November 1932 verlängert.

Ollen, den 19. Oktober 1932. Der Gerichtsschreiber:
 Bloch.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (4126)
 Schuldnerin: Sauerbrey, Aurora, Kaufhaus z. Stadtor, in Lenzburg.
 Verlängerungstermin: 16. Dezember 1932.

Bezirksgericht Lenzburg.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
 (B.-G. 304 und 317.)
Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4127)
 Den Gläubigern des Pauk, H. J., Hotel Metropole, in Solothurn, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrages stattfindet: Donnerstag, den 10. November 1932, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 19. Oktober 1932.
 Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
 O. Weingart.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (4051)
Concordat de la Banque de Montreux.

Les créanciers de la Banque de Montreux sont convoqués pour le samedi 12 novembre 1932, à 14 heures, en Maison de commune du Châtelard-Montreux, pour délibérer sur le concordat.
 Ils pourront prendre connaissance des pièces dès le 2 novembre 1932 aux bureaux de la Banque de Montreux.

Un bureau pour l'établissement de la liste de présence des créanciers participant à l'assemblée sera ouvert en Maison de commune du Châtelard-Montreux le samedi 12 novembre 1932, dès 9 heures.

Les créanciers qui désirent participer à l'assemblée sont instamment priés de s'y annoncer dans la matinée, pour faciliter les opérations.

Vevey, le 14 octobre 1932. Le commissaire au sursis:
 D. Dénéreaz, notaire.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (4128)

Dans son audience du 4 novembre prochain, à 16 heures, en Salle du Tribunal, à Yverdon, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Mollet, H., négociant, à La Crochère rière Bulle à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 19 octobre 1932.
 Le commissaire au sursis:
 R. Ballenegger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgerichtskanzlei Meilen* (4145)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 29. September 1932 den von Stadelmann, J., geb. 1893, von Escholzmatt, wohnhaft in Oetwil a. See, Schreinermeister, vorgeschlagenen Nachlassvertrag, wonach sich derselbe verpflichtet, seinen laufenden Gläubigern 15 % ihrer Forderungen, zahlbar binnen Monatsfrist nach Eintritt der Rechtskraft des Nachlassvertrages, zu bezahlen, bestätigt und für sämtliche Gläubiger, soweit ihre Forderungen nicht pfandversichert oder privilegiert sind, verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist rechtskräftig.

Meilen, den 20. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
 Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Pfäffikon* (4129)

Das Bezirksgericht Pfäffikon hat mit Beschluss vom 27. September 1932 den Nachlassvertrag des Versell-Rutishauser, Heinrich, früher Pächter des Hotel Hirschen, Obstalden, jetzt in Bauma, auf der Grundlage von 40 % Dividende, zahlbar nach Rechtskraft dieses Beschlusses, bestätigt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

Pfäffikon, den 19. Oktober 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
 Der Gerichtsschreiber: H. Irminger.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht March in Lachen* (4130)

Das Bezirksgericht der March hat am 10. Oktober 1932 den von Flattich, Johann, jun., Sägerei und Holzhandlung, Sieben, angestrebten Nachlassvertrag auf der Basis von 55 % genehmigt. Der Vertrag ist in Rechtskraft erwachsen.

Lachen, den 21. Oktober 1932. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kt. Solothurn *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (4131)

Nachlassschuldner:
 1. Kommanditgesellschaft O. Schibler & Cie., Schraubenfabrik, in Biberist, und
 2. Schibler-Kaiser, Otto, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma O. Schibler & Cie., in Biberist.
 Datum der Bestätigung: 19. Oktober 1932.

Solothurn, den 19. Oktober 1932.

Konkursamt Kriegstetten:
 Der Sachwalter: J. Wytenbach, Notar.

Kt. Luzern *Obergericht des Kantons Luzern* (4054)

Die Justizkommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat als obere kantonale Nachlassbehörde in ihrer heutigen Sitzung den Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau vom 31. August 1932, lautend auf gerichtliche Genehmigung des Nachlassvertrages der Sparkasse Willisau A. G., Bankgeschäft in Willisau, mit Filialen in Dagmersellen, Zell und Wolhusen, bestätigt mit der Abänderung, dass allfällige Ersatzwahlen in den Gläubigerausschuss durch die Nachlassbehörde zu treffen sind.

Luzern, den 13. Oktober 1932.

Für die Justizkommission des Kantons Luzern:
 Der Gerichtsschreiber: Zraggen.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (4132)

Nachlassstundungsgesuch.

Stöber, Louis, Bürstfabrikant, Typographengässli 4, Biel, hat dem Richteramt II Biel ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf 25. Oktober 1932, um 9 Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Nachlassstundung nur schriftlich einreichen bis und mit dem 24. Oktober 1932.

Biel, den 19. Oktober 1932.

Richteramt II Biel,
 Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:
 Ludwig.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 18. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité, Haenstein & Vogler (Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Haenstein & Vogler) (Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haenstein & Vogler), eingetragen ursprünglich im Handelsregister des Kantons Genf mit Sitz in Genf am 23. Dezember 1890 (S. H. A. B. Nr. 190 vom 30. Dezember 1890, Seite 950), nun mit Hauptsitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1932, Seite 1856), hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. Januar 1931 in Winterthur unter derselben Firma eine weitere Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten datieren ursprünglich vom 18. Dezember 1890 und sind am 18. Dezember 1928 letztmals revidiert worden. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Zweck der Gesellschaft ist die Annoncenaufnahme in Zeitungen, Führern, Jahrbüchern und allen andern Organen der Publizität, wie auch der Betrieb aller damit zusammenhängenden Geschäfte und die Annoncen-Vermittlung für sämtliche periodisch erscheinenden Zeitungen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 10,000,000, eingeteilt in 20,000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 5—11 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen; er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Maurice E. Meyer, Advokat, von Aargau (Aargau), in Lausanne, Präsident; Jean Hegnauer, Delegierter, Bücherexperte, von Basel und Seengen (Aargau), in Lausanne; Charles Bürger-Kehl, Industrieller, von und in Zürich; Georges Epitoux, Architekt, von Chavannes (Waadt), in Lausanne; Emil Eberhard, Hotelier, von Quarten (St. Gallen), in Montreux-Les Planches, und Dr. Fritz Hagmann, Advokat und Notar, von und in Basel. Direktoren sind: Charles Patru, von Jussy (Genf), in Lausanne, und Arthur Reber, von Schangnau (Bern), in Lausanne, und Subdirektor ist: Frédéric Sutter, von Genf und Nussdorf (Baselland), in Lausanne. Prokura ist erteilt an Albert Bueche, von Court (Bern) und Fontainemelon (Neuenburg), in Lausanne, und an Raymond Devrient, von Boniswil (Aargau), in Lausanne. Die Mitglieder und Delegierten des Verwaltungsrates, die Direktoren, der Subdirektor und die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv namens der Gesellschaft. Auf die Zweigniederlassung Winterthur beschränkt ist Einzelunterschrift erteilt an den Direktor der Filiale Winterthur Oscar Vogler, von und in Winterthur. Geschäftslokal: Marktgasse 1, Winterthur 1.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Rundspruch. — 1932. 17. Oktober. Die Firma Radibus A. G. Bern, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1932, Seite 1865), verzeigt als neues Geschäftsdomicil: Gerechtigkeitsgasse 72.

Karosserie, Wagnerei. — 17. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schneider & Söhne, in Bern, Karosserie und Wagnerei (S. H. A. B. Nr. 66 vom 19. März 1932, Seite 674), hat sich aufgelöst und ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Oktober. Firma Kohlen & Baubedarf Bern A. G. vormalig G. Hostettler & Co. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1930, Seite 2550). Werner Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Dem Verwaltungsratsmitglied Jakob Huber-Bolleter wird in dem Sinne Zeichnungsberechtigung erteilt, dass er kollektiv mit dem Prokuristen Paul Hugi zeichnet.

17. Oktober. «Hülfe für ältere Arbeitsfähige», mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1932, Seite 1990). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1932 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durch das einzige Vorstandsmitglied Walter Biehsl durchgeführt unter der Firma Hülfe für ältere Arbeitsfähige in Liq.

17. Oktober. Firma Ernst Moser, vormalig J. Moser & Sohn, mechanische Schmiede, Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 285 vom 11. November 1920, Seite 2130). Infolge amtlicher Ummummerierung trägt das Geschäftslokal nun die Bezeichnung Schwarzthorstrasse 101—103 (bisher Nr. 93).

17. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft von Uettilgen und Umgebung, mit Sitz in Uettilgen (Gemeinde Wohlen) (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1931, Seite 2826), hat am Platze des ausgetretenen Hans Spahr (bisher Beisitzer), neu gewählt Otto Plattner, von Langenbruck, Landwirt im Unterholz bei Meikirch (Gemeinde Kirchlindach). Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

17. Oktober. Schweizerischer Milchkäuferverband (S. M. K. V.) (Union Suisse des Acheurs de lait [U. S. A. L.]), Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1929, Seite 2535). Aus dem Vorstand (leitenden Ausschuss) ist Gottlieb Reber, bisher Kassier, ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt Hans Hofer, von Biglen, Käser, in Spins (Aarberg). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder einem andern kollektiv Zeichnungsberechtigten des leitenden Ausschusses.

18. Oktober. Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein (S. M. V.), Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1923, Seite 1770). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Fritz Reber, bisher II. Vizepräsident, Gottlieb Reber, bisher Aktuar-Kassier, Fritz Spreng und Johann Brunner, bisher Mitglieder. Die Zeichnungsberechtigung von Fritz Reber und Gottlieb Reber ist erloschen. Es wurden neu gewählt: als II. Vizepräsident: Rudolf Schmutz, bisher Mitglied; als Aktuar-Kassier: Hans Hofer, von Biglen, Milchkäufer und Käser, in Spins (Gemeinde Aarberg); als Mitglieder: Gottfried Berger, von Stein (Appenzell), Milchkäufer, in Gommiswald (St. Gallen); Adolf Lehmann, von Oberwil bei Büren, Milchkäufer, in Aarwangen, und Fritz Keller, von Oberthal (Bern), Käser, in Ribelberg (Gemeinde Lauperswil). Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident und Aktuar-Kassier kollektiv unter sich oder je mit dem I. oder II. Vizepräsidenten.

Notariat, Vermögensverwaltungen. — 18. Oktober. Henzi, von Graffenried & Cie., Notariat und Vermögensverwaltungen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 64 vom 16. März 1928, Seite 526). Die Einzelprokura des Hans Oehsenbein ist erloschen.

18. Oktober. Verein schweizerischer Lithographiebesitzer, Verein, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 25. Februar 1931, Seite 395). Dr. Heinrich Frey ist als Vizepräsident zurückgetreten; er verbleibt aber als Mitglied im Ausschuss. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied Jakob Karl Müller. Namens des Vereins zeichnen der Präsident oder ein anderes Mitglied des Ausschusses kollektiv mit dem Sekretär.

Kurzwaren, Stoffe. — 20. Oktober. Inhaber der Firma Hans Sommer, in Bern, ist Hans Sommer, von Sumiswald, in Bern. Handel in Kurzwaren, Stoffe. Helvetiastrasse 19.

Drahtflechterei. — 20. Oktober. Inhaber der Firma Arnold Boschung, in Bern, ist Arnold Boschung, von Jaun, in Bern. Drahtflechterei. Unteres Gerechtigkeitsgässchen 3a.

Chemisch technische Artikel usw. — 20. Oktober. Inhaber der Firma Albert Delz, in Bern, ist Albert Delz, von Möhlin (Aargau), in Bern. Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Elisabeth geb. Fuhrer in Bern laut Ehevertrag vom 27. November 1924 in Gütertrennung. Fabrikation und Handel in chemisch-technischen und elektrotechnischen Artikeln; Bodenbeläge. Moserstrasse 26.

Baugeschäft. — 20. Oktober. Kommanditgesellschaft E. Emch & Cie., Baugeschäft, speziell: Industrielle Feuerungsanlagen, mit Sitz in Winterthur (Zürich) und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1932, Seite 1303). Letztere wird aufgehoben und die Firma daher im Handelsregister von Bern gelöscht.

20. Oktober. Frauenverein Länggass-Brückfeld, Verein mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 17 vom 20. Januar 1920, Seite 110). Die Zeichnungsberechtigung der Vorstandsmitglieder Fräulein Marie Ganguillet (bisher Präsidentin) und Fräulein Marie Henzi (bisher Vizepräsidentin und Sekretärin) ist erloschen. Es wurden gewählt: als Präsidentin: Frau Dr. Hedwig Steiger-Seiler, Hausfrau, von und in Bern; als Vizepräsidentin, Sekretärin und Kassiererin: Frau Julie Heer-Bähler, Hausfrau, von Baden, in Bern. Sie führen je die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Bureau Biel

Uhren. — 17. Oktober. Die Einzelfirma Paul Prêtre, Uhrenfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 252), verzeigt Geschäftsdomicil am Mühelfeldweg 4.

Autogarage usw. — 17. Oktober. Die Kollektivgesellschaft Walther & Ryser, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Biel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 17. Mai 1926, Seite 894), verzeigt Geschäftsdomicil an der Gerbergasse 56.

Uhren. — 17. Oktober. Weber & Aeschbach, Uhrenfabrikation, Kollektivgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1578). Die Gesellschaft hat sich wegen Aufgabe des Geschäftes in Biel aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Horlogerie usw. — 17. Oktober. Die Einzelfirma Oscar Grange, terminages de petits mouvements, an der Dufourstrasse 73, in Biel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1929, Seite 2122), wird infolge Aufgabe des Geschäftes durch den Inhaber im Handelsregister gelöscht.

Bonneteriewaren. — 18. Oktober. Die Einzelfirma Marta Kurth, Magazin zu den vier Jahreszeiten, Handel mit Bonneteriewaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1925, Seite 529), verzeigt nun Geschäftsdomicil an der Nidaugasse 41.

Eisen- und Aluminiumgiesserei. — 18. Oktober. Inhaber der Einzelfirma Georges Bähler, in Biel, ist Georges Bähler, von Uebeschi (Bern), in Biel. Eisen- und Aluminiumgiesserei. Längfeldweg 12.

Putzmittel usw. — 19. Oktober. Die Inhaberin der Einzelfirma Paula Brunner, in Vevey (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1331), Paula Brunner, geb. Hirscher, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Friedrich Jules (Art. 241 ff. Z. G. B.), von Egg (Zürich), in Corsaux, hat unter der nämlichen Firma eine Zweigniederlassung in Biel errichtet. Vertretungen in Putzmitteln für Parkett, Möbel, Silberzeug, Spiegelglas, Fensterglas, Linoleum, Holzbekleidungen, Leder, Kupfer, Automobile; Spezialprodukte für die Haushaltung. Bahnhofstrasse 38.

19. Oktober. Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen, Aktiengesellschaft in Biel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 7. September 1926, Seite 1595). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: Hans Römer und Arnold Müller. Die Unterschrift von Hans Römer ist erloschen. Die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates beträgt nunmehr 6. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Xaver Kapp, von Biel und La Ferrière, Bauunternehmer, in Biel; Alois Scherrer-Wally, Kaufmann, von und in Meggen; Gottfried Kocher, von Büren a. A., Notar, in Biel. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Gottfried Peter, von Radelfingen, Bankdirektor, in Biel. Er verbleibt zudem Sekretär. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit dem Präsidenten Adolf Jordi-Koehler.

19. Oktober. Schweizerische Nationalbank, Aktiengesellschaft, mit rechtlichem und administrativen Sitz in Bern und Sitz des Direktoriums in Zürich und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1932, Seite 930). Die Unterschrift von Direktor Gottlieb Gafner, Mitglied der Lokaldirektion Bern, ist erloschen.

Alkoholfreie Getränke. — 19. Oktober. Die Kollektivgesellschaft Lanz & Suess, Fabrikation von alkoholfreien Getränken, in Biel (S. H. A. B. Nr. 102 vom 5. Mai 1931, Seite 973), hat sich aufgelöst und ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau de Courtelary

20 octobre. Publicitas Société anonyme Suisse de Publicité, Haasenstein et Vogler (Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein et Vogler) (Publicitas Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haasenstein et Vogler), société anonyme ayant son siège principal à Lausanne et succursale à St-Imier (F. o. s. du e. du 4 janvier 1932, n° 1, page 3). Fritz Hagemann, avocat, de et à Bâle, a été nommé membre du conseil d'administration. Arthur Reber, de Schangnau (Berne), à Lausanne, a été désigné en qualité de directeur à la direction générale. Frédéric Sutter, de Genève et Nussdorf (Bâle-Campagne), à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoirs à la direction générale, a été désigné sous-directeur à cette direction. Raymond Devrient, de Boniswil (Argovie), à Lausanne, a été désigné fondé de pouvoirs à la direction générale. Ces quatre personnes ont la signature sociale collective deux à deux ou avec une des personnes déjà autorisées à cet effet. La signature du directeur Charles Kellenberger pour la direction générale est radiee.

Bureau Interlaken

Bazar, Zigarren. — 19. Oktober. Inhaber der Einzelfirma Christen Feuz, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Christen Feuz, von Lauterbrunnen, in Mürren. Bazar und Zigarrenhandlung.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

11. Oktober. Die Ziegenzuchtgenossenschaft Innertkirchen und Umgebung, mit Sitz in Innertkirchen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1917, Seite 1930), hat in ihrer Generalversammlung vom 4. September 1932 beschlossen, sich im Handelsregister lösen zu lassen. Sie hat keine Passiven mehr. Die Genossenschaft wird gestrichen.

Bureau de Neuveville

Hôtel. — 15 octobre Charles Huguenin, du Lolet, et Werner Gecl, de Sargans, tous deux domiciliés à Chasseral (Nods), ont constitué à Chasseral, commune de Nods, sous la raison sociale Huguenin et Gecl, une société en nom collectif commenee le 19 août 1932. Exploitation de l'Hôtel du Chasseral.

Bureau de Porrentruy

Epicierie, débit de vins. — 18 octobre. Le chef de la raison individuelle Armand Bouduban, à Beurnevésin, est Armand Bouduban, fils d'Alphonse, originaire de Courroux, à Beurnevésin. Epicierie et débit de vins.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Eisenwaren, Spenglerei usw. — 18. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma E. Rupp & Söhne, Eisenwarenhandlung, Spenglerei, Installationsgeschäft und mechanische Schlosserei, mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 109 vom 29. April 1920, Seite 198), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Eisenwaren, Bauspenglerei usw. — 18. Oktober. Inhaber der Firma Emil Rupp, in Worb, ist Emil Rupp, von Hindelbank, wohnhaft in Worb. Eisenwaren, Bauspenglerei und elektrische Installationen. An der Hauptstrasse, in Worb.

Bureau Thun

19. Oktober. Publicitas Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler, Filiale Thun, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Thun (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 163). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Fritz Hagemann, Rechtsanwalt, von und in Basel. Arthur Reber, von Schangnau (Bern), in Lausanne, wurde zum Direktor bei der Generaldirektion ernannt. Frédéric Sutter, von Genf und Nussdorf (Baselland), in Lausanne, bis jetzt Prokurist bei der Generaldirektion, ist nunmehr Subdirektor bei dieser Direktion. Raymond Devrient, von Boniswil (Aargau), in Lausanne, wurde als Prokurist bei der Generaldirektion bezeichnet. Diese vier Personen zeichnen kollektiv zu zweien oder mit einer bereits dazu ermächtigten Person. Die Unterschrift von Direktor Charles Kellenberger für die Generaldirektion ist gestrichen.

Bureau Wangen a. A.

8. Oktober. Die Genossenschaft **Emmenthalisch-Oberaargauischer Spenglermeister-Verband**, mit Sitz in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1908), hat in seiner Hauptversammlung vom 25. Oktober 1931 beschlossen, sich in einen Verein umzuwandeln unter dem Namen «Emmenthalisch-Oberaargauischer Spenglermeister-Verein» und den Eintrag im Handelsregister löschen zu lassen. Der Verein hat die Aktiven übernommen. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1932. 8. Oktober. Unter der Firma **Federschmierapparate «Simplex» A.-G.** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten vom 6. Oktober 1932 datieren. Zweck des Unternehmens ist die Fabrikation und der Vertrieb des Federschmierapparates «Simplex». Gemäss Kaufvertrag vom 6. Oktober 1932 übernimmt die Gesellschaft von Heinrich Floeri, Luzern, das Vorbenützungsrecht, das Patentschutzrecht und die angemeldeten Patente mit Prioritätsrecht zum Preise von Fr. 2840. Dieser Preis wird bezahlt durch Ueberlassung von 4 voll liberierten Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 500 = Fr. 2000. Die Restanz von Fr. 840 wird als Forderung an die Gesellschaft dem Verkäufer gutgeschrieben. Gemäss fernem Kaufvertrag vom 6. Oktober 1932 übernimmt die Gesellschaft ausserdem von Arthur Ausfeld-Luzern das Fabrikations- und Handelsgeschäft mit Federschmierapparaten zum Preise von Fr. 4030, welcher Betrag getilgt wird durch Ueberlassung von 3 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 500 = Fr. 1500. Die Restanz von Fr. 2530 wird von der Gesellschaft als Schuld übernommen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 11,500, eingeteilt in 23 Namenaktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 auf 3 Jahre gewählten Mitgliedern. Es können auch Verwaltungsratsdelegierte bezeichnet werden. Gemäss statutarisch festgesetzter Bestimmung wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Arthur Ausfeld, Kaufmann, von Kilchberg, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Weitere Verwaltungsratsmitglieder wurden nicht bezeichnet. Geschäftsdomizil: Pilatusstrasse 19.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1932. 5. Oktober. Unter der Firma **Einkaufsgenossenschaft der Christlichsozialen Obwaldens** besteht im Sinne von Art. 678 ff. des Obligationenrechtes, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig in Alpnach, eine Genossenschaft, welche den Einkauf von Waren für den Haushalt ihrer Mitglieder zum Zwecke hat. Die Waren werden zum Selbstkostenpreis an die Mitglieder der Genossenschaft abgegeben, jedoch soll ein bestimmter Betrag als sogenannte Risikomarge eingerechnet werden. Ein eigentlicher Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Statuten sind am 22. Mai 1932 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist nicht bestimmt. Mitglied der Genossenschaft kann jedermann werden, der sich schriftlich beim Vorstand anmeldet, die Interessen derselben in jeder Beziehung wahr und einen einmaligen Beitrag von Fr. 5 bezahlt. Die Aufnahme erfolgt letztinstanzlich durch die Generalversammlung. Die Mitgliedschaft endet: a) durch freiwilligen Austritt, der auf Ende eines Kalenderjahres unter Einhaltung einer vierwöchentlichen Kündigungsfrist zu erfolgen hat; b) durch Tod, und c) durch Ausschluss. Bei Ausscheiden eines Mitgliedes aus der Genossenschaft bleibt der einbezahlte Betrag der Kasse verfallen; eine Rückerstattung findet nur bei Ausscheiden infolge Todes oder Wegzuges aus dem Kanton statt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; jede persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär in Kollektivzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Hermann Schorno, von Steinen (Schwyz), Lokomotivführer, in Alpnachstad, Präsident; Paul Kändler, von Alpnach, Lokomotivführer, in Alpnachstad, Sekretär, und Werner Amstutz, von Ennetmoos (Nidwalden), Reserveführer, in Alpnachstad, Mitglied.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

1932. 3. octobre. Aux termes d'acte dressé par M^e Ch. Meyer, notaire, à Guin, le 12 août 1932, il s'est constitué sous la raison sociale **Société immobilière Tourelles S. A. à Fribourg**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. La société a pour but la construction d'un immeuble à l'Avenue Weck Reynold, à Fribourg, par l'achat ultérieur du terrain art. 3719ab, 3718ab, 1037aab de la commune de Fribourg. Elle peut aussi s'intéresser à d'autres entreprises sous n'importe quelle forme. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 12 août 1932. Le capital social est de fr. 4500, divisé en 9 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres élus pour une durée de quatre ans et rééligibles. Le conseil d'administration désigne les personnes qui ont la signature sociale et qui doivent représenter la société vis-à-vis des tiers. Pour la première période le conseil d'administration est composé de deux membres: Président: Joseph Schaller, feu Joseph, de Wünnewil, architecte, à Fribourg; secrétaire: Léonard Dénervaud, feu Alphonse, de Bouloz, architecte, à Fribourg, lesquels engageront valablement la société par leur signature individuelle. Bureau: Rue Fries 1.

3. octobre. Aux termes d'acte dressé par M^e Charles Meyer, notaire, à Guin, le 12 août 1932, il s'est constitué sous la raison sociale **Société immobilière Terrasse S. A. à Fribourg**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. La société a pour but la construction d'un immeuble à l'Avenue Weck Reynold, à Fribourg par l'achat ultérieur du terrain art. 3719ac, 3717ac de la commune de Fribourg. Elle peut aussi s'intéresser à d'autres entreprises sous n'importe quelle forme. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 12 août 1932. Le capital social est de fr. 4500, divisé en 9 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres élus pour une durée de quatre ans et rééligibles. Le conseil d'administration désigne les personnes qui ont la signature sociale et qui doivent représenter la société vis-à-vis des tiers. Pour la première période le conseil d'administration est composé de deux membres: Président: Joseph Schaller, feu Joseph, de Wünnewil, architecte, à Fribourg; secrétaire: Léonard Dénervaud, feu Alphonse, de Bouloz, architecte, à Fribourg, lesquels engageront valablement la société par leur signature individuelle. Bureau: Rue Fries 1.

3. octobre. Aux termes d'acte dressé par M^e Charles Meyer, notaire, à Guin, le 12 août 1932, il s'est constitué sous la raison sociale **Société immobilière Jura S. A. à Fribourg**, une société anonyme dont le siège est à Fribourg. La société a pour but la construction d'un immeuble à l'Avenue Weck Reynold, à Fribourg, par l'achat ultérieur du terrain, art. 3719ab et 3717ab de la commune de Fribourg. Elle peut aussi s'intéresser à d'autres entreprises sous n'importe quelle forme. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 12 août 1932. Le capital social est de fr. 4500, divisé en 9 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres, élus pour une durée de quatre ans et rééligibles. Le conseil d'administration désigne les personnes qui ont la signature sociale et qui doivent représenter la société vis-à-vis des tiers. Pour la première période le conseil d'administration est composé de deux membres: Président: Joseph Schaller, feu Joseph, de Wünnewil, architecte, à Fribourg; secrétaire: Léonard Dénervaud, feu Alphonse, de Bouloz, architecte, à Fribourg, lesquels engageront valablement la société par leur signature individuelle. Bureau: Rue Fries 1.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

1932. 19. Oktober. Inhaber der Firma **Josel Meier, Landesprodukte**, in Niedergösgen, ist Josef Meier, von und in Niedergösgen. Handel in in- und ausländischen Landesprodukten. Im Feld.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektrische Anlagen. — 1932. 17. Oktober. Inhaber der Firma **Albert Thurnherr**, in Basel, ist Albert Thurnherr-Ehe, von Oberrick (St. Gallen), in Basel. Elektrische Anlagen. Neubadstrasse 147.

17. Oktober. Die Firma **Max Wolf, Konfektion E. & P.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1931, Seite 1514), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Drogerie. — 17. Oktober. Die Firma **Ernst Schneider**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 228 vom 10. August 1898, Seite 954), Drogerie usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Drogen, Farbwaren usw. — 17. Oktober. Inhaberin der Firma **Ernst Schneider Wwe.**, in Basel, ist Witwe Karolina Schneider-Schroth, von und in Basel. Handel in Drogen, chemischen Produkten, Farbwaren, Spirituosen, Mineralwassern und Sanitätsartikeln. Feldbergstrasse 86.

17. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Continentale Gesellschaft für Bank- und Industriewerte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2321), sind Ludwig Neurath und Dr. Alexander Spitzmüller ausgeschieden; die Unterschrift des Ludwig Neurath ist erloschen. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschriftenrecht wurden gewählt: Adrianus J. van Hengel, Bankgeneraldirektor, holländischer Staatsangehöriger, und Oscar Pollak, Bankdirektor, österreichischer Staatsangehöriger, beide in Wien.

17. Oktober. In der Aktiengesellschaft **Schweizerischer Bankverein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2759), ist die Prokura des Friedrich Vogt erloschen.

Elektrische Materialien. — 18. Oktober. Unter der Firma **Repacoe S. A.** besteht auf Grund der Statuten vom 10. September und 14. Oktober 1932, mit Sitz in Basel, auf unbegrenzte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel und zur Fabrikation von elektrischen Materialien sowie zur Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied, zurzeit aus Dr. Walter Wellauer-Krattiger, Advokat, von und in Basel. Zum Prokuristen wird ernannt Paul Huber, von Alterswilen (Thurgau), in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Steinenvorstadt 51.

18. Oktober. In der Aktiengesellschaft **Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie A.-G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1930, Seite 2043), wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift ernannt Carl Roesch, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen. Die Prokuristen Hans Haller und Basil Werder zeichnen nunmehr kollektiv unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Rohtabake. — 18. Oktober. Die Firma **Haldimann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 196), Handel in Rohtabaken, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

19. Oktober. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Basler Volkswirtschaftsbund**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1931, Seite 275), sind ausgeschieden der Präsident Werner Stauffacher und der erste Vizepräsident Gottfried Höchli-Gärtner; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind ausgeschieden Dr. Friedrich Klingelfuss-Scheffer, Jakob Tschopp-Müller, Karl Baumgartner-Müller, Ernst Schneeberger-Lerch, Leonhard Gessler-Hegar, Paul Vischer-Geigy, Wilhelm Dietschy-Fürstenberger, Dr. Alfred Wieland-Zahn. Es wurden gewählt: das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Gadiant Engi-Hollenweger zum Präsidenten, Gustav Bohny-Hinrichsen, Zimmermeister, von und in Basel, zum ersten Vizepräsidenten; zu weiteren Mitgliedern des Vorstandes Robert Löffler-von Sinner, Kaufmann, von Basel, in Riehen; Gustav Senn-Bosch, Bandfabrikant, von Basel; Otto Buser-Tüscher, Baumeister, von Basel; Emil Métraux-Oppermann, Kaufmann, von Basel; Rudolf Flügel-Hartert, Buchbindermeister, von Basel, und Emil Schneider-Gengenbacher, Bäckermeister, von Basel, alle in Basel. Der Präsident und der I. Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Papierwaren usw. — 19. Oktober. In der **Rudolf Schleuss Aktiengesellschaft Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 13. Februar 1931, Seite 298), ist die Kollektivprokura des Emanuel Müller erloschen. Der Prokurist Ferdinand Schlichter zeichnet nunmehr einzeln.

Getreide, Futtermittel usw. — 19. Oktober. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **«Granaria»**, in Strassburg (S. H. A. B. Nr. 35 vom 13. Februar 1931, Seite 298), wurde für die Zweigniederlassung Basel unter der Firma **«Granaria» Strassburg Filiale Basel** zum Einzelprokuristen ernannt Max Hediger, von Reinach (Aargau), in Lausanne.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Mercurie, Bonneterie. — 1932. 17. Oktober. Die Firma **Frau Rikli Eberhard**, Mercurie und Bonneterie, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 294 vom 17. Dezember 1925, Seite 2104), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Spahn & Schrengenberger**, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbauunternehmungen, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 18. Juli 1928, Seite 1416), hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters **Johann Schrengenberger** aufgelöst. Aktiv und Passiv gehen über an die Firma « Emil Spahn ».

Inhaber der Firma **Emil Spahn**, in Schaffhausen, ist **Emil Spahn**, von und in Schaffhausen. Die Firma übernimmt Aktiv und Passiv der erloschenen Kollektivgesellschaft « Spahn & Schrengenberger, Baugeschäft ». Mechanische Zimmerei, Schreineri und Glaserei. Geschäftslokal: Hochstrasse 163.

Schuhe, Kleider. — 19. Oktober. Der Inhaber der Firma **W. Müller**, Schuh- und Kleiderhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1930, Seite 2586), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Unterstadt 29.

Aargau — Argovie — Argovia

Holzmetallisierungsverfahren usw. — 1932. 13. Oktober. Unter der Firma **Meto A.-G. Oberendingen** hat sich, mit Sitz in Oberendingen, eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den An- und Verkauf von Patenten betreffend das Holzmetallisierungsverfahren, sowie Herstellung und Verkauf in metallisierten Holzwaren aller Art bezweckt. Die Gesellschaft ist ermächtigt, Filialen im In- und Auslande zu errichten, sowie zu Geschäftszwecken Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die Statuten sind am 21. September 1932 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche einzeln oder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitgliede, so steht diesem das Einzelunterschriftenrecht für die Gesellschaft zu. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt **Karl Keller**, Fabrikant, von Döttingen, in Oberendingen. Derselbe führt statutenmäßig die Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelprokura erteilt an **Franz Keller**, Fabrikant, von Döttingen, in Oberendingen. Geschäftslokal: Geschäftsdomizil Nr. 244 in Oberendingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Ristorante. — 1932. 18. ottobre. La ditta individuale **Cattaneo Battista**, in Bellinzona, ristorante (F. u. s. d. c. del 18 ottobre 1906, n° 425, pag. 1699), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Commestibili. — 18. ottobre. Titolare della ditta individuale **Schneider Francesco**, in Bellinzona, è **Francesco Schneider**, di Enrico, di nazionalità austriaca, in Bellinzona. Commestibili. A Ravecchia, casa Fabani.

Distretto di Mendrisio

3 ottobre. Sotto la ragione sociale **Società Anonima Pennellificio Ancora** (S. A. P. A.), si è costituita con sede in Chiasso, una società anonima avente per iscopo l'esercizio di una fabbrica di pennelli, come pure di altri prodotti analoghi con diritto a partecipare direttamente od indirettamente ad ogni altra industria o commercio aventi rapporti coi suoi affari. L'atto di costituzione e lo statuto sono in data 26 settembre 1932. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale cantonale. Il capitale sociale iniziale è di fr. 10,000, suddiviso in 20 azioni nominative da fr. 500 ciascuna interamente liberate. La gestione della società è affidata ad un consiglio d'amministrazione composto da 3 membri di cui uno fungerà da consigliere delegato. A comporre il primo consiglio di amministrazione sono stati chiamati: **Bernardo Caverzasio** fu **Achille**, industriale, da Coldrerio, suo domicilio, presidente; **Giovan Battista Morcetti** di **Giusepp**, industriale, da Italia, domiciliato a Milano (Italia), consigliere delegato, e **Alberto Zürcher** di **Giovanni**, commerciante, da Thalwil, in Vacallo, membro. La società è validamente rappresentata e vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del consigliere delegato o dalla firma collettiva del presidente in unione a quella del membro del consiglio d'amministrazione. La società ha inoltre conferito procura a **Mario Lovisolo** di **Angelo**, commerciante, da Italia, in Milano (Italia), il quale firmerà però collettivamente col presidente o col membro del consiglio d'amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Appareils à nettoyer. — 1932. 18. octobre. Le chef de la raison **Marcel Séchaud**, à Penthaaz, est **Marcel fils de Louis Séchaud**, originaire de Sullens, domicilié à Penthaaz. Vente par représentation d'appareils à nettoyer les parquets marque « Percépus ».

Bureau de Lausanne

Rectification. La publication de l'inscription de la **Société Immobilière St-Roch-Pré du Marché B. S. A.**, ayant son siège à Lausanne, parue dans la F. o. s. du e. du 18 octobre 1932, n° 244, page 2436, est rectifiée en ce sens que les bureaux sont à Lausanne, rue Haldimand 6, chez **Paul Picot**, et non « **Charles Picot** ».

Bureau d'Yverdon

18. octobre. Suivant procès-verbal authentique instrumenté le 12 octobre 1932, et sous la raison sociale **Société pour le commerce du mazout**, il a été constitué une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente du mazout (résidu combustible de la distillation des pétroles bruts) ainsi que tous produits similaires. La société pourra faire toutes opérations financières, mobilières et immobilières pour atteindre le but social. Le siège de la société est à Yverdon. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé

en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chacun des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration a le droit de conférer la signature sociale individuelle ou collective à des personnes qui ne font pas partie du conseil. Le premier conseil d'administration est composé de 2 membres qui sont: **Pierre Eternod**, originaire de Baulmes, et **Emile Péclard**, originaire de Pailly, tons deux négociants, domiciliés à Yverdon. **Pierre Eternod** sus-nommé est désigné en qualité de président du conseil d'administration. Dans sa séance du 13 octobre 1932, le conseil d'administration a désigné en qualité de fondé de pouvoirs **Paul Guignard**, originaire de Vaulion, négociant, domicilié à Yverdon, et lui a conféré la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Yverdon, rue de l'Arscnal 12.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Débit de viande. — 1932. 17. octobre. **Bell S. A.**, débit de viande et de charcuterie avec siège à Bâle et plusieurs succursales en Suisse dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 novembre 1913, n° 294, 30 octobre 1924, n° 255, et 7 mars 1932, n° 55). La procuration conférée à **Hans Gysin-Mohler** est éteinte.

Société immobilière. — 17. octobre. Par acte authentique du 12 octobre 1932 reçu **Daniel Thiébaud**, notaire, à Bevaix, et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale **Bel Air S. A.**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'acquisition, la construction, l'administration et la vente de tous immeubles situés sur le territoire communal d'Auvornier. Elle peut aussi d'une manière générale s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales, industrielles ou financières. Elle fait l'acquisition de l'art. 1710 du cadastre d'Auvornier pour le prix de fr. 1000. Sa durée est indéterminée. Son capital est de fr. 1500, divisé en 6 actions nominatives de fr. 250 l'une, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires est confiée à un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Le premier conseil est composé d'un seul membre **Georges Wuthier**, chef comptable, originaire de Coffrane, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Gérances et Contentieux S. A., rue Léopold Robert 32, La Chaux-de-Fonds.

Société immobilière. — 17. octobre. Par acte authentique du 12 octobre 1932 reçu **Daniel Thiébaud**, notaire, à Bevaix, et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale **Beau Soleil S. A.**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'acquisition, la construction, l'administration et la vente de tous immeubles situés sur le territoire communal d'Auvornier. Elle peut aussi d'une manière générale s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales, industrielles ou financières. Elle fait l'acquisition de l'art. 1709 du cadastre d'Auvornier pour le prix de francs 39,000. Sa durée est indéterminée. Son capital est de fr. 6000, divisé en 12 actions nominatives de fr. 500 l'une, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires est confiée à un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Le premier conseil est composé d'un seul membre: **Georges Wuthier**, chef comptable, originaire de Coffrane, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Gérances et Contentieux S. A., rue Léopold Robert 32, La Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

1932. 18. octobre. Aux termes d'acte passé devant **M^e Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 8 octobre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière le Vaudaire A.**, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 13,974 de l'immeuble suivant, sis en la commune de Cologny: parcelle 1495 index I B. contenant 16 ares, 24 mètres et copropriété de la parcelle 1495 index I E. contenant 3 ares, 68 mètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de **Léon Duret**, agent immobilier, de Lancy, à Genève. Siège social: 6, rue du Grütli.

18. octobre. Aux termes d'acte passé devant **M^e Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 8 octobre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière le Vaudaire B.**, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat, pour le prix de fr. 11,013 de l'immeuble suivant sis en la commune de Cologny: parcelle 1495 index I C., contenant 12 ares, 54 mètres et copropriété de la parcelle 1495 index I E., contenant 3 ares, 68 mètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de **Léon Duret**, agent immobilier, de Lancy, à Genève. Siège social: 6, rue du Grütli.

18. octobre. Aux termes d'acte passé devant **M^e Bernard de Budé**, notaire, à Genève, le 8 octobre 1932, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière le Vaudaire C.**, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat, pour le prix de fr. 11,013 de l'immeuble suivant sis en la commune de Cologny: parcelle 1495 index I D. contenant

12 ares, 54 mètres et copropriété de la parcelle 1495 index I E. contenant 3 ares, 68 mètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Léon Duret, agent immobilier, de Lancy, à Genève. Siège social: 6, rue du Grütli.

18 octobre. Aux termes d'acte passé devant M^e Adrien Picot, notaire, à Genève, le 8 octobre 1932, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Le Gratillet**, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat, pour le prix de fr. 3000, de l'immeuble suivant sis en la commune de Bardonnex, lieu dit «Le Gratillet»: parcelle 1764, 1775, 2188, 2719, 1859 et copropriété des parcelles 1777, 1776 et 772. Le siège de la société est fixé à Bardonnex. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 1500, divisé en 15 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Mathilde Kern, née Tarpin, sans profession, de Carouge, à Genève. Siège social: Bardonnex, Le Gratillet.

Produits alimentaires. — 18 octobre. Le chef de la maison **Ferdinand Perroud**, à Genève, est Ferdinand Perroud, d'Avry-Devant-Pont (Fribourg), domicilié à Genève. Commerce de produits alimentaires. 8, rue des Jardins.

Tailleur. — 18 octobre. Le chef de la maison **Elie Fradkoff**, à Genève, est Elie Fradkoff, de nationalité russe, domicilié à Genève. Marchand-tailleur. 8, Boulevard du Théâtre.

Café-brasserie. — 18 octobre. Le chef de la maison **Jean Perrin**, à Genève, est Jean-Etienne Perrin, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Café des Pêcheurs». 3, Place de la Fusterie.

Boucherie-charcuterie. — 18 octobre. **Robert-Eugène Schorer** et **Gustave Schorer**, tous deux fils de Robert Schorer, de Wangen a. A. (Berne), domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Schorer frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} novembre 1928. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. 19, route de Florissant.

18 octobre. Dans son assemblée générale du 17 octobre 1932, la **Société Immobilière de la Chapelle**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1917, page 656), a appelé aux fonctions d'administrateur unique, avec signature sociale, **Edouard Kunzler**, notaire, de et à Genève, en remplacement de **Robert Sollberger**, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Tissus, etc. — 18 octobre. **Bettex**; représentation et commerce de tissus pour ameublements, tapis et carpettes, à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1932, page 356). Le titulaire **Edouard Bettex** et son épouse **Hélène née Recordon**, mariés sous le régime légal de l'union des biens, ont, suivant acte du 1^{er} octobre 1932, procédé à la liquidation des biens matrimoniaux et modifié le partage des bénéfices et déficit.

18 octobre. Suivant acte reçu le 5 octobre 1932, par M^e Philibert Cramer, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Boucherie Verdaine S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un commerce de boucherie. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital est fixé à la somme de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur, quel que soit le nombre de ceux-ci. Mare dit **Henri Durafour**, boucher, de et à Genève, a été nommé administrateur unique. Locaux: rue Verdaine n° 4.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Inkassi

rasch und mit bestem Erfolg.
(OF 44121 Z) 2808

Rechts- & Inkasso-Bureau. Zürich 1
Bären-gasse 19 — Tel. 39.382

SAWARA S.A., Glarus
in Liquidation

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1932 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und den bisherigen Delegierten des Verwaltungsrates mit der Durchführung der Liquidation beauftragt. Auf Grund von § 667 des O. R. werden die Gläubiger der Gesellschaft hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich anzumelden. (7674 O) 2809 i

Glarus, den 20. Oktober 1932.

Der Liquidator.

Faserkultur A.G., Glarus
in Liquidation

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1932 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und den bisherigen Delegierten des Verwaltungsrates mit der Durchführung der Liquidation beauftragt. Auf Grund von § 667 des O. R. werden die Gläubiger der Gesellschaft hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich anzumelden. (7673 O) 2810 i

Glarus, den 20. Oktober 1932.

Der Liquidator.

Papierfabriken Landquart A.G. in Landquart

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 29. Oktober 1932, vormittags 11^{3/4} Uhr im Hotel Landquart in Landquart

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1931.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Gewinnes.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des Aktienbesitzes von unserer Geschäftsleitung in Landquart bezogen werden. (9476 Ch) 2586 i

Landquart, den 26. September 1932.

Der Verwaltungsrat.

Commune de Moudon

Emprunt communal 4%, de 1909, de Fr. 150,000.- divisé en 300 délégations

ORDRE DU JOUR:

Les porteurs de délégations sont convoqués en assemblée générale pour le mercredi 9 novembre 1932, à 15.30 heures, à la Maison de Ville de Moudon, salle du Conseil communal.

Prorogation de l'échéance de l'emprunt avec modification du taux de l'intérêt. (19419 L) 2793 i

Désignation d'un nouveau gérant de la grosse du dit emprunt.

La Débitrice: Commune de Moudon.



Mit „Kardex“ wäre das nicht passiert!

Verlangen Sie noch heute unsern Prospekt. KARDEX SYSTEM 6 ZÜRICH Talstr. 12, Tel. 56672

Holzverwertungs A.-G. in Liquidation
Schaffhausen, Forstweg 15

Die Generalversammlung vom 27. September 1932 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates mit der Liquidation beauftragt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden ersucht, ihre Ansprüche schriftlich anzumelden. Schaffhausen, den 27. September 1932.

2704

Die Liquidatoren.

Abteilungsvorsteher
gesucht

Bestegeführte Verlagsanstalt der deutschen Schweiz sucht für ihre Wochenzeitschrift mit Versicherung tüchtigen, energischen Abteilungsvorsteher, katholischer Konfession.

Verlangt werden: Organisationstalent, initiative Veranlagung, mehrjährige Erfahrung im Innen- und Aussendienst, sowie die Fähigkeit, einem grösseren Mitarbeiterstab mit Energie und Takt vorzustehen. Kenntnisse des Versicherungswesens erwünscht.

Bewerber, die schon mit Erfolg in ähnlicher Stellung tätig waren, erhalten den Vorzug.

Bei guten Leistungen Lebensstellung. 2811 Schriftl. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, der Zeugnisansprüche und Referenzen sind unter Beilage von Gesundheitschriften und Photo zu adressieren unter Chiffre OF 3641 S an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Handels- und Rechts-
Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

- Bern: Gläubigerschutz-Verb. Ink. u. Ausk., Bürgerhaus. Chur: A. Brüesch-Ardüser, T.728. Ink.u.Kreditorsch. Genf: Me. L. Willemin, avocat, Ceard 11, Adv. Ink. — Ch. Cosandier, huissier. — A. Luthi, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse. Lugano: Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi, Handels-, Not. — Creditreform Piazz. Rilf. 3 Adv. T. M. Barboni & Dr. L. Barboni, Advok. u. Notariatsb. Telef. 5.19. Luzern: L. Balmer-Oli, Oberger. pat. Sachw., Hirschengraben 40. — Franz Widmer, Inf. Ink. Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat. Tel. 3634. — Auskunftei Argus, Ink. St. Gallen: M. Baumann Rb. Zug: Aloys Holz, Rechtsb. Zürich: Bächtold & Wunderli, Schw. Infb., Schweizerg. 12

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckerl A. G.

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels- Auskünften sow. f. den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz u. d. Ausl. Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 2678 Eigene Filialen im Ausland.

Verkaufs-
Angebote

Kaufgesuche

von Geschäftshäusern, industriellen Betrieben, Fabriken etc.

publiziert man vorteilhaft